

三個型號同時試飛強國亦罕見

中國試驗飛行技術 達到世界先進水平

新型戰機轟炸機預料年內可上天

【本報訊】中國試驗飛行研究中心，在過去三年時間內，這個試驗中心在一個地點完成了三個型號共十架飛機的科學研究試驗任務。這說明，中國飛行試驗技術已進入世界先進水平。

試驗中心總工程師周思禮稱，在過去三年時間內，試驗中心在一個地點完成了三個型號共十架飛機的科學研究試驗任務。這說明，中國飛行試驗技術已進入世界先進水平。

研究中心坐落西安

除研製新機種外還致力航天研究

據說，當代世界上，中國飛行試驗研究中心，是中國唯一的飛行試驗研究中心。該中心坐落於陝西西安郊區，是中國唯一的飛行試驗研究中心。該中心坐落於陝西西安郊區，是中國唯一的飛行試驗研究中心。

該中心坐落於陝西西安郊區，是中國唯一的飛行試驗研究中心。該中心坐落於陝西西安郊區，是中國唯一的飛行試驗研究中心。

去年畜牧業 獲持續發展

【本報訊】去年，中國畜牧業獲得了持續發展。據統計，去年全國畜牧業總產值達六千二百億元，比上年增長百分之四點五。

去年，中國畜牧業獲得了持續發展。據統計，去年全國畜牧業總產值達六千二百億元，比上年增長百分之四點五。

三亞灣盡港台漁民

【本報訊】三亞灣，位於海南島東南部，是一個美麗的海灣。這裡是台灣漁民的主要漁場之一。每年，都有大量的台灣漁民來到這裡，從事漁業生產。

三亞灣，位於海南島東南部，是一個美麗的海灣。這裡是台灣漁民的主要漁場之一。每年，都有大量的台灣漁民來到這裡，從事漁業生產。

美景旅行社

88新年大特價溫哥華來回機票

特價

香港	\$785起
上海	\$838起
北京	\$875起
多倫多	\$199起
卡加利	\$99起
點問頓	\$99起

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。
★中國領事館委託代辦簽證。
★代理中國民航與各大航空公司機票。

中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務
承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託

詳情請來電查詢 電話：681-0611

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

來回溫哥華特價

busy bee Cleaners

壹街東 2421 號 (壹街東史乃街對面)
2421 EAST 1st AVE.
VANCOUVER (at Nanaimo) ☎ 255-5235

乾濕洗服務
由華人主理

被睡床窗床
氈袋單簾山

一律八折

凡惠顧二十元以上，
溫哥華區免費電話收送
over \$20 within Vancouver
Free delivery & pick up

譚公廟

▲城多崇埠唐人街頂樓。
1713 1/2 GOVERNMENT ST.,
VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期一、三、五休息。

炳記

428 SALSURY DR. VAN. 254-4935

接駁政府水喉煤氣喉
安裝砂井·地下水管
樓房潔具暖氣工程
電動工具出租·通渠機·絞牙機·
割喉機·鋸·炮等等

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

機械設備進出口者的摯友

Best Friend of Machinery & Equipment
Importers/Exporters

CHINA NATIONAL MACHINERY & EQUIPMENT IMPORT & EXPORT CORPORATION, BEIJING CO., LTD.

Our company is a corporation combining industry with trade. She has more than 200 manufacturers and factories as her direct supplies. Since her founding in 1978 she has already established broad connections with trading partners, buyers and manufacturers in over 100 countries and regions.

Her business scope are as follows:
Metal-cutting machine tools, attachments to machine tools, wood-working machinery, motor, generator set, boilers, offset printing press, refrigerating machinery, air conditioners, compressors, pumps, valves, high press cylinders, measuring and cutting tools, grinding tools (sharpening stones, grinding stones, etc.) batteries, switches, electric wires, cables, porcelain insulators, electrical carbon products, welding electrodes, insulating materials, meters, optical instruments, cameras, bearing, fasteners, transporting equipments, hoisting equipments, jacks, chain hoists, construction machinery, forging and pressing equipment, forgings and castings, powder and metallurgical products, food processing machines, agricultural machinery and implements, complete plants, etc.

Besides, CMEC Beijing Co. Ltd., is also willing to adopt flexible trade forms, such as manufacturing according to customers' samples, designs or brands, processing with supplied materials, compensation trade as well as cooperative production, etc.

CMEC Beijing Co. Ltd., also deals with the business of import and technical transfer. She is one of the six companies, being specified by Beijing Municipality, to handle technical transfer. In this field she not only accepts entrustment from customers in Beijing area but also from all of China.

CMEC Beijing Co. Ltd., makes it a point to honour its contracts with good quality, prompt delivery, reasonable prices and good services.

CMEC Beijing Co. Ltd., welcomes all trade and enterprise circles of the world to hold business talks with her.

中國機械設備進出口總公司北京分公司

本公司是一個工貿結合的貿易公司。她擁有 200 多個廠家作為她的直接供貨單位。自 1978 年成立以來，她與一百多個國家和地區的貿易客商和生產廠家建立了廣泛的業務聯繫。

主要經營項目如下：
金屬切削機床、機床附件、木工機械、電動機、發電機組、工業鍋爐、膠印機、冷凍機、空調設備、氣體壓縮機、工業泵、閥門、高壓氣瓶、量具和刃具、磨具（油石、磨石等）、蓄電池、開關、電線、電纜、電氣、電機製品、電焊條、絕緣材料、儀表、光學儀器、照相機、軸承、標準件、運輸設備、起重設備、千斤頂、手拉葫蘆、工程機械、鍛壓設備、鑄鍛件、粉末冶金製品、食品加工機械、農業機械和農具、成套設備等。

CMEC 北京分公司還承接各種靈活貿易方式，如：來樣來圖加工、來料加工、定牌生產、補償貿易及合作生產等。

CMEC 北京分公司還經營技術引進及進口業務，係北京市政府規定的六家經營技術引進公司之一，除接受北京客戶委託之外，還可接受全國各地客戶委託。

CMEC 北京分公司重合同，守信用，產品質量上乘，交貨及時，價格合理，服務週到。

CMEC 北京分公司歡迎海外貿易界人士和廠家前來洽談業務。

中國機械設備進出口公司北京分公司
地址：北京市德勝門內大街西海東沿甲一號
CHINA NATIONAL MACHINERY & EQUIPMENT IMPORT & EXPORT CORPORATION, BEIJING CO., LTD.
Address: A1, Xi Hai Dong Yan
De Sheng Men Nei Street - Beijing, China
Cable: EQUIBRANCH Beijing
Telex: 22231 CMEC B CN
Telefax: 443336-552

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街 239 號 電話：687-4204 歌羅街 100 號 (有寬大停車場)

新年酬賓大減價

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨
美國金牌冠軍絲苗，馳名溫哥華，銷量第一

總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註冊米王之王。
美國第一牌，香滑可口，真正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟爽滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部，為顧客服務，請撥電話：687-4204
直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米，特別大平賣。

總公司地址：亞力山大街 730 號 (批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.
哥街門市部：哥雅街 100 號 (門市部) 100 GORE AVE. (有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂麵 1kg (2.2 磅) 裝只售 50¢ 雞嘜標麵粉 500g 裝只售 75¢
美國糯米及泰國糯米 50 磅裝及 10 磅裝、五磅裝一律八折

新到泰國上等絲苗 50 磅裝平過九折特價 \$9.50 泰國上等香米 50 磅裝平過九折特價 \$11.99